



social development

 Department:
 Social Development
 REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

IRHELO LOKUHLOLA LABABELETHI

Malungana nokuvulwa kwamahlelo weenkulisa namkha iindawo zokuthogomela okungakapheleli ezinikela ngemisebenzi ngemuva kokuphuma kwesikolo ngeendlela okufanele kuqalane nazo, ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-COVID-19, ngaphambi kokuvula nokumukela kabutjha abantwana.

Ungqongqotjhe Wezehlalakuhle uqalelela ilanga lokuvulwa kweenkulisa (ECD) iindawo zokuthogomela okungakapheleli ezinikela ngamahlelo wabantwana abancani ukuya ngemibandela yesigaba 95 (5) somthetho wepalamende), iinqhema zokudlala, abatlhogomeli babantwana (abomma abatlhogomela abantwana emini) ilayibhrari yeendlalisi, amahlelo wekulisa nendawo zokuthogomela okungakapheleli ezinikela ngemisebenzi yokuthogomela abantwana nakuphuma isikolo zinikela ngefundo esathomako, ukuthogomela namahlelo okuthuthuka ukuya ngomthetho wamalungelo wabantwana 38 ka 2005. Ungqongqotjhe uzokumemezela ilanga lokuvulwa ngenwadini yombuso nakumbikiindaba.

Ungqongqotjhe Wezehlalakuhle kanye nomnyango wakhe kufanele baqalelele amaphuzu ambalwa, kanye nobufakazi mayelana nokurhatjheka kwe-COVID-19 nokubandakanyeka ngaphambi kokobana acabange ukumemezela ilanga lokuvulwa kwamahlelo angehla. Ungqongqotjhe unelemuko lokobana lokha nakenza isimemezelo esi mayelana nokuvulwa kweenkulisa/iindawo zokuthogomela okungakapheleli kuthomana nokuyelelisa ababelethi ukuthi kuphephile ngokufaneleko ukubusela abantwana babo emahlelweni lawa, nakube bayazikhethela ukubabusela.

Kuqakathekile kubabelethi namkha abatlhogomeli babantwana abasemthethweni ukuyelela bonyana isiquntu sokubusela abantwana eenkulisa/neendaweni zokuthogomela okungakapheleli kuya ngokuzithandela kwabo. Ngebanga lalokho, ababelethi banamalungelo walokhu okulandelako ngaphambi kokobana bacabange ukubusela abantwana babo eenkulisa/eendaweni zokuthogomela okungakapheleli:

1. Ukuba nelwazi mayelana namagadango aqalelele ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-COVID-19 ukuthi iinkulisa neendawo zokuthogomela okungakapheleli zizilungisele ngaphambi kwelanga lokuvula.
2. Ukuba nelwazi lweenkambiso namagadango wokuthi iinkulisa neendawo zokuthogomela okungakapheleli ziza kulandela ukuqalelela ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-COVID-19.
3. Ukuba nelwazi lokobana akuna mntwana, ukufakahlangu amntwana ophila nokukhubazeka ongena ekulisa namkha endaweni yokuthogomela okungakapheleli ozokwalelwa ukwamukelwa kabutjha lapho bekangena khona ngesikhathi senyanga le kwamanyezelwa ngayo ihlekelele yelizwe loko ngaphandle kwalokho okutjengiswe endimeni ye-4.
4. Ukuba nelwazi lokobana umntwana ophila ngesimo esaziwako sezepilo, esingamfaka esimeni esinobungozi khulu kunaleso sigaba esijayelekileko esihlathululwe Mnyango Wezepilo angekhe abuyele emahlelweni wefundo nokuthuthuka okusathomako, ngaphandle kokobana udorhodere anikele imvume etloliweko yokobana umntwana onjalo uzokuphepha nakabuyelako begodu azibandakanye emahlelweni wekulisa namkha wendawo yokuthogomela okungakapheleli.
5. Ukubuza nokunikelwa ngelwazi elimayelana neenkambiso namagadango wokuqalelela ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-aCOVID-19 eenkulisa naseendaweni zokuthogomela okungakapheleli ngaphambi kokobana bathathe isiqunto sokubusela abantwana babo namkha bangababuseleli (sebenzisa irhelo lokuhlola ukukusiza kulokhu).

Irhelo lokuhlola lababelethi		✓	✗
1	Ilwazi elitholakala eendaweni zokuthogomela abantwana eliphathelene nokuvulwa nelwazi loke engizolidinga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Ngitjeliwe bonyana ukubuyela komntwana wami ekulisa namkha endaweni yokuthogomela okungakapheleli kungokuthanda kwami begodu isiqu nto sami	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Nginikelwe ilwazi lokobana ngingamlungisa bunjani umntwana wami ngaphambi kokobana aye ekulisa namkha endaweni yokuthogomela okungakapheleli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Ilwazi eliphathelene namatshwayo wangamalanga wokuhlolwa kokutjhisa komzimba lokha nakungenwa ngejaradini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Ijaridi neensetjenziswa zihlwengisiwe ngaphambi kokuvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Ijaridi neensetjenziswa zizokuhlweniswa bunjani ngamalanga ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-COVID -19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Abasebenzi boke bathole ibandulo lamagadango okumele aqalelelwe ukukhandela nokulwisana kokurhatjheka kwe-COVID-19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Bangibawe boyana ngibanikele inomboro yami yokuthintana namkha enye inomboro engasetjenziswa ukuba bangithinte lokha umntwana wami angathoma ukugula.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Kuneenkambiso namagadango abekiweko ukulawula ukungena	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Ilwazi mayelana nekambiso ezokulandelwa lokha umntwana wami nanyana omunye umntwana nakagulako namkha atjengisa amatshwayo ahlobana ne-COVID-19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Ilwazi nanyana amahlelo wetuthuko yabantwana abancani ,nendawo ezithogomela ngokungakapheleli zitlolisiwe njengokulindelekileko ukuya ngemithetho yamalungelo wabantwana (38 ka2005 nangabe azikatloliswa, amagadango azokulandelwa ukuze zitloliswe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	Ilwazi mayelana namagadango neenkambiso zokuhlukanisa nokuthogomela abantwana lokha nabathoma ukugula emini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Ilwazi mayelana neenkambiso ezizokulandelwa loka isisebenzi nasithoma ukugula namkha sitjengisa amatshwayo akhambelana ne-COVID-19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	Ilwazi lokobana umntwana ophila ngesimo esaziwako sezepilo, esingamfaka esimeni esinobungozi khulu kunaleso sigaba esijayelekileko angabuyeli emahlelweni wefundo nokuthuthuka okusathomako, ngaphandle kokobana udorhodere anikele imvumo etloliweko yokobana umntwana onjalo uzokuphepha nakabuyelako begodu azibandakanye emahlelweni wekulisa namkha wendawo yokuthogomela okungakapheleli	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	Ilwazi ngokuthogekako nokungathogekiko ngokumbatha imaski lokha nawuya ekulisa namkha endaweni yokuthogomela okungakapheleli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	Ukuzijayeza ukujama /ukuhlala maqalanga kuzokwenziwa bunjani.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	Ngitjeliwe bonyana umntwana kufanele akhambane nombelethi namkha umthogomeli osemthethweni, namkha nangabe akwenzeki njengokuhlaleliweko ngamabanga enzekako, umbelethi namkha umthogomeli osemthethweni angakhetha umuntu ozokuba khona ngamalanga woke lokha umntwana nakafikako ngebanga lamatshwayo wokuhlolwa kokutjhisa komzimba.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

This is the *isiNdebele* version of the **Parents' Checklist** published under the signature of the Acting Director General on 23 June 2020. The original English version remains the official version.